

F. 91 — 1565 (91 — 1356)

10 AVRIL 1991  
Loi modifiant la loi du 1er avril 1969  
instituant un revenu garanti aux personnes âgées. — Erratum

*Moniteur belge* n° 101, du 29 mai 1991, page 11764, texte néerlandais, lire comme suit :

— article 1er : « Het jaarbedrag van het gewaarborgd inkomen beloopt 68 500 frank. » au lieu de « Het jaarbedrag van het gewaarborgd inkomen beloopt 28 500 frank. »

N. 91 — 1565 (91 — 1356)

10 APRIL 1991. — Wet tot wijziging van de wet van 1 april 1969 tot instelling van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 101, van 29 mei 1991, bladzijde 11764, Nederlandse tekst, lezen als volgt :

— artikel 1 : « Het jaarbedrag van het gewaarborgd inkomen beloopt 68 500 frank. » in de plaats van : « Het jaarbedrag van het gewaarborgd inkomen beloopt 28 500 frank. »

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 91 — 1566 (91 — 965)

26 FEVRIER 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique lourd au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987. — Erratum

*Moniteur belge* du 17 avril 1991 :  
Cet arrêté est rapporté.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU

N. 91 — 1566 (91 — 965)

26 FEBRUARI 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als zware medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* van 17 april 1991 :  
Dit besluit wordt ingetrokken.

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 91 — 1567

11 MARS 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 30 juin 1989 réglant l'organisation et le fonctionnement de la Commission d'homologation des diplômes et certificats de l'enseignement secondaire

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires coordonnées le 31 décembre 1949, notamment les articles 9 et 10, telles qu'elles ont été modifiées;

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 23;

Vu la loi du 8 juin 1964, modifiant en ce qui concerne les conditions d'admission aux examens des grades académiques, les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, notamment l'article 7;

Vu la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 30 juin 1989 réglant l'organisation et le fonctionnement de la Commission d'homologation des diplômes et certificats de l'enseignement secondaire;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 18 janvier 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu la nécessité de prendre sans délai les mesures nécessaires à l'organisation et au fonctionnement de la Commission d'homologation des diplômes et certificats de l'enseignement secondaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique et vu la délibération de l'Exécutif en date du 25 février 1991,

Arrête :

**Article 1er.** A l'article 3, § 2, 2e alinéa, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 30 juin 1989 réglant l'organisation et le fonctionnement de la Commission d'homologation des diplômes et certificats de l'enseignement secondaire, les mots « deux fois » sont supprimés.

**Art. 2.** L'article 3, § 2, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 30 juin 1989 précité est complété par la disposition suivante :

« Les membres sont, pendant la durée de leur mandat, mis en congé pour mission à temps plein dans l'intérêt de l'enseignement », conformément aux dispositions des articles 33 à 37 de l'arrêté royal du 15 janvier 1974 pris en application de l'article 160 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, tel qu'il a été modifié et de l'arrêté royal du 13 septembre 1983 concernant le congé pour mission dans l'intérêt de l'enseignement et la disponibilité pour mission spéciale des membres du personnel de l'enseignement subventionné.

**Art. 3.** L'article 10 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 30 juin 1989 précité est remplacé par la disposition suivante :

« Article 10 : Le droit d'homologation des certificats d'enseignement secondaire inférieur s'élève à 500 francs par titre déposé.

Le droit d'homologation des certificats d'enseignement secondaire supérieur et des diplômes d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur s'élève à 1 000 francs par titre déposé. Le prix d'un extrait du procès-verbal en remplacement d'un certificat ou diplôme d'aptitude s'élève à 1 000 francs.

Ces droits sont versés au compte de chèques postaux du comptable des recettes de l'Administration concernée.

Le récépissé doit être remis au délégué du Ministre ayant l'enseignement secondaire dans ses attributions ».

**Art. 4.** L'arrêté royal du 1er août 1967 relatif à la situation pécuniaire des membres de la commission d'homologation et des jurys d'Etat de l'enseignement moyen, normal et technique qui appartiennent à l'enseignement subventionné est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1991, à l'exception de l'article 2 qui produit ses effets le 1er juillet 1989.

**Art. 6.** Le Ministre ayant l'enseignement secondaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 mars 1991.

Par l'Exécutif de la Communauté française :  
Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,  
Y. YLIEFF

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 91 — 1567

**11 MAART 1991.** — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 30 juni 1989 tot regeling van de inrichting en werking van de Commissie voor homologatie van de diploma's en getuigschriften van het secundair onderwijs

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, inzonderheid op de artikelen 9 en 10, zoals gewijzigd;

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op de wet van 8 juni 1964, waarbij de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens worden gewijzigd wat betreft de voorwaarden voor toelating tot de examens voor het behalen van de academische graden, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 30 juni 1989 tot regeling van de inrichting en werking van de Commissie voor homologatie van de diploma's en getuigschriften van het secundair onderwijs;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën d.d. 18 januari 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de noodzaak, onverwijld maatregelen te treffen met het oog op de inrichting en werking van de Commissie voor homologatie van de diploma's en getuigschriften van het secundair onderwijs;

Op de voordracht van Onze Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek en gelet op de beraadslaging van de Executieve d.d. 25 februari 1991,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3, § 2, 2e lid van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 30 juni 1989 tot regeling van de inrichting en werking van de Commissie voor homologatie van de diploma's en getuigschriften van het secundair onderwijs, vervalt het woord « tweemaal ».

**Art. 2.** Voormeld artikel 3, § 2, wordt aangevuld als volgt :

« Voor de duur van hun mandaat zijn de leden met verlof wegens voltijdse opdracht in het belang van het onderwijs, overeenkomstig de artikelen 33 tot 37 van het koninklijk besluit van 15 januari 1974 genomen ter uitvoering van artikel 160 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel van de inrichtingen voor kleuteronderwijs, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaal onderwijs van de Staat, alsmede van de internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, zoals gewijzigd, en van het koninklijk besluit van 13 september 1983 betreffende het verlof voor opdrachten in het belang van het onderwijs en de terbeschikkingstelling wegens bijzondere opdracht van de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs. »

**Art. 3.** Artikel 10 van voormeld besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 10. Het homologatierecht van de getuigschriften van lager secundair onderwijs bedraagt 500 frank per ingediende titel.

Het homologatierecht van de getuigschriften van hoger secundair onderwijs en van de bekwaamheidsdiploma's die toegang verlenen tot het hoger onderwijs, bedraagt 1 000 frank per ingediende titel. De prijs van een uittreksel uit de notulen ter vervanging van een getuigschrift of bekwaamheidsdiploma, bedraagt 1 000 frank.

Die rechten worden gestort op de postrekening van de rekenplichtige der ontvangsten van het betrokken bestuur. Het bewijs van storting moet afgegeven worden aan de afgevaardigde van de Minister tot wiens bevoegdheid het secundair onderwijs behoort. »

**Art. 4.** Het koninklijk besluit van 1 augustus 1967 betreffende de geldelijke toestand van de tot het gesubsidieerd onderwijsbehorende leden van de homologatiecommissie en van de examencommissie van de Staat voor het middelbaar, normaal en technisch onderwijs wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1991, behalve artikel 2 dat op 1 juli 1990 in werking treedt.

**Art. 6.** De Minister tot wiens bevoegdheid het secundair onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 maart 1991.

Vanwege de Executieve van de Fransé Gemeenschap  
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Y. YLIEFF

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 91 — 1568

**7 MAI 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 instaurant l'octroi des chèques-repas pour les membres du personnel des Services de l'Exécutif régional wallon, des cabinets des Ministres de l'Exécutif régional wallon et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de la Région wallonne**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 23;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 19, § 2, modifié par des arrêtés royaux ultérieurs;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 instaurant l'octroi des chèques-repas pour les membres du personnel des Services de l'Exécutif régional wallon, des cabinets des Ministres de l'Exécutif régional wallon et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de la Région wallonne;

Vu le protocole n° 35 du Comité de Secteur n° XVI du 5 juillet 1990;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'absence de possibilités de restauration à prix réduit pour les membres du personnel de l'Institut scientifique de Service public et de l'Office wallon de Développement rural nécessite que des mesures de remplacement soient prises sans délai;

Sur proposition du Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de la Fonction publique régionale,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 instaurant l'octroi des chèques-repas pour les membres du personnel des Services de l'Exécutif régional wallon, des cabinets des Ministres de l'Exécutif régional wallon et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de la Région wallonne, est remplacé par la disposition suivante :

\* Article 1er. Peut prétendre au bénéfice du chèque-repas tout membre du personnel qui preste ses services à quelque titre que ce soit au sein d'un service, d'un cabinet ministériel, ou d'un organisme figurant dans l'énumération ci-après :

- 1° les Services de l'Exécutif régional wallon;
- 2° le cabinet d'un Ministre de l'Exécutif régional wallon;
- 3° l'Office communautaire et régional de l'Emploi et de la Formation professionnelle, mais uniquement en ce qui concerne les membres du personnel relevant de la Région wallonne;
- 4° la Société wallonne des Distributions d'Eau;
- 5° le Conseil économique et social de la Région wallonne;
- 6° le personnel régionalisé issu des organismes nationaux dissous suivants : Société nationale du Logement et Société nationale terrienne;
- 7° l'Office de la Navigation;
- 8° le Port autonome de Namur;
- 9° le Port autonome de Charleroi;
- 10° le Port autonome de Liège;
- 11° l'Institut scientifique de Service public;
- 12° l'Office wallon de Développement rural. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er août 1990.